

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ**  
**CAMPUS UNIVERSITÁRIO DE CASTANHAL**  
**LETRAS – HABILITAÇÃO EM LÍNGUA ESPANHOLA**

**EL *MEME* COMO HERRAMIENTA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE  
PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN LECTORA EN CLASES DE  
ELE**

**JANAYNA TEIXEIRA DA SILVA**

**JANAYNA TEIXEIRA DA SILVA**

**EL *MEME* COMO HERRAMIENTA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE  
PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN LECTORA EN CLASES DE  
ELE**

**Trabalho de Conclusão de Curso apresentado à faculdade de  
Letras – habilitação em língua espanhola da UFPA, sob  
orientação do Prof. Dr. Janderson Martins dos Santos.**

## INTRODUCCIÓN

Con el surgimiento de la tecnología, varias prácticas en la enseñanza y en la sociedad han cambiado constantemente, por lo que el lenguaje se vuelve más dinámico, versátil, flexible y atractivo. Internet posibilitó que nuevos géneros pudieran existir, como es el caso de los *memes*.

Por eso el interés en trabajar con memes en las clases de español, pues es preciso investigar, reflexionar y debatir mucho sobre las nuevas prácticas educativas utilizadas en las clases de la Lengua Española en la secundaria.

Los *memes* son constituidos por un gran contenido crítico social, cultural, lingüístico y motivacional, además de permitir al profesor variadas posibilidades de trabajar la enseñanza de LE en las clases. Por lo tanto, es necesario establecer una aproximación entre el medio virtual y las clases impartidas por los profesores.

A partir de estas implicaciones propusimos la siguiente pregunta de investigación: ¿El uso del meme es realmente efectivo en el desarrollo de la comprensión lectora de los estudiantes de español? Con vistas a responder a esa pregunta establecemos, pues, el siguiente objetivo general: *reflexionar sobre las potencialidades del meme en el desarrollo de la comprensión lectora en clases de español del 3º año de la enseñanza media.*

Organizamos la presentación de este trabajo en tres apartados. En el primero, exponemos la base teórica de nuestra investigación: empezamos con un histórico de los *memes* y de su evolución y, a continuación, abordamos estudios sobre la importancia de la práctica de la lectura para el aprendizaje dentro y fuera de la escuela. En el segundo, describimos los aspectos metodológicos de nuestro estudio: su naturaleza, su contexto, la generación y tratamiento de los datos. En el tercer apartado, presentamos y analizamos los datos recogidos a lo largo del estudio y, para tanto, consideramos los datos recogidos a través de las actividades realizadas durante las clases,

relacionándolos con las consideraciones teóricas que basan la presente investigación.

## 1 REFERENCIAL TEÓRICO

En este apartado, objetivamos presentar el referencial teórico que orienta el desarrollo del presente trabajo. En los apartados a seguir, abordamos, pues, la historia del *meme* y la lectura en la enseñanza de LE.

### 1.1 LA HISTORIA DEL MEME

El *meme* está relacionado a la consciencia humana, en otras palabras, sería un aspecto que puede contribuir para la construcción de los pensamientos y comportamientos, que son transmitidos de cerebro para cerebro, formando lo que conocemos como cultura.

El término *meme* ha ganado destaque en el *best-seller*, producido por el teólogo Richard Dawkins, en 1976, llamado *El Gen Egoísta*. En el libro se presenta un poco de la teoría de Darwin sobre genética, mencionando que el gen es un replicador por su capacidad de duplicación. Esta obra fue uno de los primeros registros a cerca de la descubierta del nuevo replicador llamado *meme*.

Para Dawkins, así ocurre con los seres humanos, la reproducción cultural no nace de la genética, sino a partir de la interacción, convivencia y costumbres pasadas de personas para personas por medio de la imitación, pero que pueden sufrir variaciones, aunque sin perder su esencia.

Sobre la definición de *meme*, Dawkins (1976) habla que “los memes se propagan en el ‘fondo’ de recuerdos saltando de cerebro a cerebro por medio de un proceso que puede ser llamado, en el sentido amplio, de imitación.”

Antes los *memes* eran almacenados en la mente humana y muchas veces se quedaban allí por mucho tiempo o eran olvidados, pero con la evolución de las tecnologías su diseminación. Ahora, está cada vez más acelerada, muchas veces se propagan en la velocidad de la luz y estos nuevos vehículos de

comunicación los transformaron en una nueva herramienta más fuerte que antes. (BLACKMORE, 2000).

Hoy los *memes* son imágenes acompañadas de pequeños textos que ganaron repercusión en la red. Gran parte retrata situaciones cotidianas con humor, trayendo en su contenido críticas relacionadas a la sociedad, a la política e incluso a la cultura, como una forma de reclamar sobre algo que no está bien.

Por eso es importante entender las especificidades de los *memes*, por tratar, siempre, de asuntos relacionados a la cultura de determinada región o país, y muchas veces el lector solo comprende si busca en Internet.

Para ejemplificar, Vieira (2007) dice que:

Las culturas producen imágenes propias y bajo ese enfoque sólo es que podemos interpretarlas. Cada nación construye imágenes y símbolos particulares. [...] Los pueblos construyen imágenes afirmativas o negativas de su nación o de otras naciones. (VIEIRA, 2007, p. 17)

Por lo tanto, es importante que el lector tenga un determinado conocimiento cultural que posibilite comprender el sentido transmitido por los *memes*.

Los *memes* en el medio educativo posibilitan reflexiones a los lectores. Y esa vertiente se torna más interesante cuando está relacionada al aprendizaje de una lengua extranjera, como por ejemplo la Lengua Española. El lector debe estar preparado en esta caminata y tener interés en buscar identificar características que están o no en el texto. (CASSANY, 2000, p.).

La búsqueda por la comprensión lectora a partir del uso de los *memes* es un grande desafío a ser alcanzado en las clases, para eso es preciso que los dos sigan siempre lado a lado y que los estudiantes estén dispuestos a aprender.

## 1.2 LA LECTURA EN LA ENSEÑANZA DE LE

Leer es una de las formas de lenguaje más necesarias para la comunicación e interacción entre las personas, el acto de leer hace parte de

nuestra cultura y, siempre, está en proceso de cambios. Sin embargo, es importante que el lector aprenda que el acto de leer va allá del acto de decodificar signos lingüísticos.

Cassany (2000) habla que “estamos expuestos a un número infinitamente mayor de textos, sobre temas más variados que proceden en muchos casos de autores, idiomas y culturas lejanas”. Y para muchos la lectura en Internet es más interesante, pues de cierto modo los recursos disponibilizados por ella son más atractivos. “Sin duda, la expansión de Internet [...] multiplica las posibilidades de comunicación. [...]” (CASSANY, 2000, p. 14).

La comprensión lectora no ocurre apenas a través de la lectura de textos escritos, sino también de la comprensión de los discursos transmitidos por los aparatos tecnológicos y que pueden integrar el visual, el escrito, el cultural y crítico. Vieira (2007) afirma que en la sociedad de hoy crece la necesidad de otros elementos allá de las frases y periodos.

El contacto de los alumnos con los géneros más presentes en Internet exige nuevas prácticas de lecturas en las clases para que ellos entiendan la importancia de la lectura para su aprendizaje y que esa práctica hace con que ellos crean hábitos de reflexión, motivación y concentración.

Es, pues, papel del profesor buscar nuevos mecanismos que le auxilien en las clases. Sin embargo, es necesario tener una mirada menos prejuiciosa sobre las nuevas didácticas de enseñanza y así tornar las clases más atractivas, proporcionando la efectiva interacción entre alumnos y profesor.

## **2 METODOLOGIA**

En este apartado vamos a discutir cómo se direccionó el proceso metodológico para el resultado final de esta investigación.

### **2.1 CONTEXTO**

Este estudio se realizó en el segundo semestre de 2018 en la escuela de enseñanza fundamental y media “28 de Janeiro”, ubicada en la ciudad de Castanhal, Pará. La elegimos por haber sido la escuela donde realizamos

nuestras prácticas durante la asignatura de “Prácticas Supervisadas” y por haber percibido allí una transformación en la realidad de la enseñanza y aprendizaje de ELE.

Fue elegido el grupo del 3º año de la enseñanza media. Como ya teníamos contacto con los alumnos de ese grupo fuimos bien recibidos por todos. Son alumnos de edades entre 16 y 18 años, ya conocen el español y no tuvieron tanta dificultad en entender las clases, incluso, de modo general, son alumnos muy comunicativos e interesados.

## 2.2 GENERACIÓN Y TRATAMIENTO DE LOS DATOS

La investigación ocurrió a partir de la aplicación de una secuencia didáctica sobre el uso de los *memes* en clases de español. La secuencia fue dividida en cuatro clases, dos expositivas y dos de producción de actividades. Todas las clases fueron impartidas en español y la actividad también. Ya las respuestas podrían ser en portugués. Solamente la producción de los *memes* debería ser en español.

Primeramente, fue presentado el tema principal que sería trabajado en las clases. Hablamos sobre la historia de los *memes* desde su origen hasta los días actuales.

En la clase siguiente discutimos sobre la actual situación socioeconómica venezolana para que los alumnos pudieran entender la realidad del país. Utilizamos la Venezuela como tema transversal por ser un país hablante de Lengua Española y por la proximidad con Brasil.

En las dos últimas clases entregamos a ellos a actividad que contenía tres cuestiones relacionadas al que fue explicado en las clases anteriores. En la primera cuestión deberían escribir un comentario sobre un pequeño texto que hablaba, resumidamente, de la decadencia de Venezuela haciendo comparaciones con la situación brasileña; la segunda cuestión estaba relacionada a la comprensión lectora de algunos *memes* y por fin la producción de memes, en que cada uno debería crear un meme de acuerdo con las reflexiones promovidas en clase.

La investigación tuvo como objetivo reflexionar sobre la lectura de *memes* para el desarrollo de la comprensión lectora en clases de español y así, explotar características que constituye el *meme* – elementos composicionales, contexto, lenguaje, cultura, etc. – y la lectura en aula.

Los datos fueron analizados a partir de las contribuciones de algunos teóricos, como Dawkins (1976) y Cassany (2000) y de las reflexiones del diario de clases realizado durante la asignatura de “Prácticas Supervisadas”.

## **ANÁLISIS DE DATOS**

Dividimos la presentación de nuestros análisis en dos etapas: iniciamos hablando sobre las características de los *memes* utilizadas en las clases de español y por fin, reflexionamos sobre su uso para el desarrollo de la comprensión lectora del grupo investigado.

Serán descritas y analizadas en este trabajo apenas dos de las diez cuestiones de la actividad realizada en el grupo, y algunas de las respuestas de los alumnos, además de algunas reflexiones teóricas y del diario de clase.

### **3.1 LOS MEMES EN CLASES DE ESPAÑOL**

El análisis de la secuencia didáctica fue dividido en cinco unidades temáticas, sobre las potencialidades del *meme* utilizados como nuestros objetivos hasta llegar al desarrollo de la comprensión lectora de los alumnos. El guion fue establecido por las siguientes temáticas:

#### **a) La inserción del *meme* en las clases de ELE**

El objetivo inicial era insertar el *meme* en el ambiente escolar, presentando su historia a los alumnos, de su surgimiento hasta su transformación en los días actuales. Ciertamente no fue algo tan simple, pues los alumnos estaban acostumbrados a verlo apenas como algo divertido, apenas para reír. Iniciamos preguntándoles “¿qué es un *meme*?”, la mayoría respondió que era un:

<b>Aluno 1:</b> “ <i>Conceito de piada, usado em redes sociais...</i> ”;
--

<b>Aluno 2:</b> “ <i>Tipo de linguagem popular na internet...</i> ”;
--

**Aluno 3:** “Uma foto engraçada com legendas engraçadas...”.

Como citado por Dawkins (1976), cualquier tipo de recuerdo que es pasado de una persona a otra por el proceso de imitación es considerado un *meme*. Entonces les explicamos que el concepto que habían atribuido a los *memes* hace parte de la transformación que él sufrió a lo largo del tiempo.

Los estudiantes se pusieron impresionados pues no entendían mucho sobre los *memes* y a ellos les gustó saber más sobre la historia del *meme*. En resumen, estaban entusiasmados con las lecciones, sabiendo que usaríamos una herramienta que ellos ya tenían contacto en el día a día.

Pero, como ya habíamos constatado en clases anteriores, los alumnos tenían muchas dificultades para leer en español. Por esa razón preparamos todas las clases en ELE, utilizamos textos y memes para aproximar a los alumnos de la lengua a través de la práctica lectora.

#### b) la práctica lectora en clases de ELE

Muchos alumnos no se dan cuenta de que conectados en las redes sociales están practicando la lectura, aunque de textos pequeños, una característica de los *memes*, pero hasta un texto breve puede ser utilizado con fines didácticos. Como dice Cassany (2000) Internet posibilita a todos varias posibilidades de comunicación y de aprendizaje, reforzando la idea de que con su surgimiento otras posibilidades de enseñanza también surgieron.

Y los *memes* siempre utilizan imágenes, lenguajes o símbolos que pueden confundir la mente del lector se no conoce los elementos, o sea trata de algo que debe ser leído y analizado como un conjunto. Como ya había dicho Vieira (2007) la lectura verbal ya disputa espacio con otros tipos de lenguajes, con el surgimiento de nuevas herramientas de comunicación el verbal y el visual caminan lado a lado ahora.

Una de las clases hablamos sobre el tema transversal del trabajo, “Un breve histórico de Venezuela: de la cuarta población más rica del mundo a la actual mendicidad”, un texto de 25 líneas – en español – que resumía la situación venezolana. Tras la lectura empezamos una conversación sobre el texto, a fin de que los alumnos conocieran más sobre la situación sociopolítica del país.

Como estábamos abordando un país hablante de español pedimos a los estudiantes que hicieran una búsqueda más profunda en Internet sobre Venezuela para auxiliarlos en la producción de la actividad.

Percibimos que al buscar más informaciones colocamos el alumnado delante de una nueva perspectiva en relación a la lectura y principalmente de los memes, pues permitió a ellos reforzar el conocimiento sobre aquello que ya sabían, principalmente en relación a cultura, que muchas veces es dejada de lado en las clases de LE.

A propósito, la cultura es otro punto importante que buscamos introducir en nuestra investigación: intentar aproximar, a través del uso del meme, a los alumnos de la cultura de países que hablan español, mostrándoles como es importante conocer culturas para avanzar en el aprendizaje.

#### c) La importancia del conocimiento cultural en el aprendizaje de ELE

El conocimiento cultural es de suma importancia para la comprensión lectora, y los memes proporcionan “[...] contactos interculturales entre individuos procedentes de diferentes comunidades, con variadas lenguas, culturas, tradiciones, etcétera” (CASSANY, 2000).

Los *memes* están cargados de herencias culturales de determinados regiones o países, entonces quien está fuera del contexto al cual él fue creado necesita buscar informaciones sobre lo que está siendo abordado.

Utilizar los memes como ejemplos de lectura proporcionó una aproximación entre las culturas y los alumnos tuvieron la oportunidad de hablar sobre el asunto en cuestión.

La interacción entre alumnos y profesor hizo con que el debate se produjera y dejó a los estudiantes a voluntad para hablar, ya que su sentido crítico ni siempre era explotado en las clases, principalmente de ELE.

#### d) El progreso del sentido crítico de los alumnos

Teníamos la preocupación en preparar clases con el objetivo de instigar los alumnos a pensar y formular opiniones a partir de sus convicciones sobre el asunto presentado. Utilizamos cuatro memes con dos preguntas cada, sin embargo, aquí solo mostraremos uno de los memes utilizados en la actividad y algunas de las respuestas de los alumnos.



Figura 1 Obtenida en web

Les preguntamos se la imagen estaba siendo irónica y qué crítica que estaba haciendo, la mayoría respondió que:

**Aluno 1:** “*Sim, pois ela está comparando a Venezuela com o Titanic, pois se a população soubesse que isso ia acontecer eles não iam votar em Maduro, agora eles não podem fazer nada pois o desastre já aconteceu*”.

**Aluno 2:** “*Sim, porque os governantes estão vendo o sofrimento do povo, mas querem que o povo esteja do seu lado vendo o país afundar na miséria*”.

**Aluno 3:** “*Sim, a imagem faz critica a uma parte da republica venezuelana que apesar de tudo que tem sofrido continua apoiando um governo corrupto que tem afundado o país*”.

Las respuestas, de modo general, son bien parecidas, los alumnos conseguirán comprender la connotación presente en los memes y su significado. Pero, ¿si ellos no tuvieran estudiado sobre el asunto antes de realizar la actividad será que conseguirían entender el *meme*? Creemos que no, pues antes de empezar el asunto hicimos la misma pregunta a ellos y la respuesta fue que:

**Aluno 1:** “*... Está assemelhando a Venezuela ao Titanic.*”

**Aluno 2:** “*que a Venezuela é tão incrível quanto o grande navio*”

**Aluno 3:** “*... Faz crítica ao modo que as pessoas vivem lá.*”

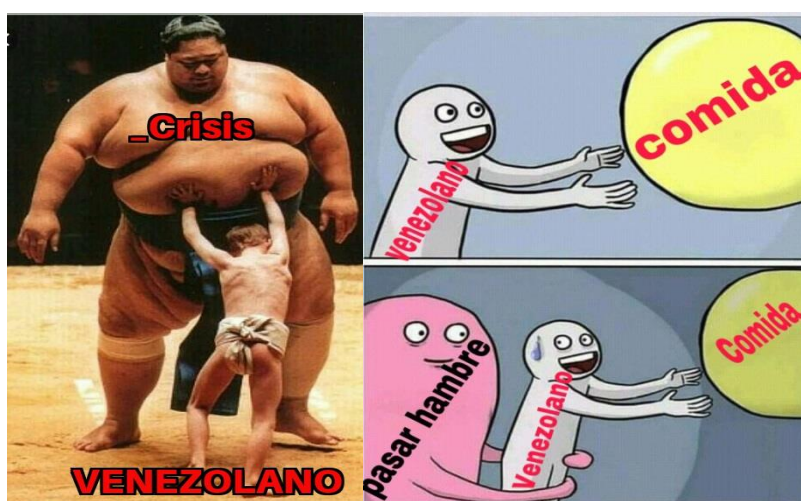
Como podemos observar las respuestas fueron cortas y vagas y muchas estaban distantes del real significado. Entonces constatamos que los elementos presentes en los memes ayudaron a los alumnos a desarrollar respuestas personales que además de contestar lo que estaba presente en el meme se mezclaba con las reflexiones de cada uno.

Esta actividad mostró la importancia del contacto con los *memes* a partir de temas que están cerca de la realidad de los alumnos. En otras palabras, el contacto con la lengua española no debe limitarse a los textos de libros didácticos. Es necesario proporcionar contacto con situaciones reales a través de la lectura de otros géneros o incluso creando sus propios memes.

e) La motivación de los alumnos en clases de español

Como ya hablamos las estrategias de enseñanza son cruciales para tornar las clases más atractivas, pues en los días actuales los alumnos ya no mantienen la atención tan fácilmente.

La mayoría de ellos han producido el meme de acuerdo con nuestras orientaciones y aquí presentamos algunos de esos *memes*.



En realidad, la producción de los *memes* dejó a los alumnos tranquilos, pues les gustó la idea de producir sus propios *memes* y luego poder publicar en las redes sociales. Algunos no lo hicieron y entendemos que las dificultades que encontraron en esta actividad revelan la poca experiencia y contacto que tienen con este tipo de género, ya que algunos eran alumnos con más de cuarenta años de edad y, por ello, estaban más acostumbrados con el tradicionalismo de las clases regulares. Pero en el general, todos consiguieron comprender el propósito de la actividad.

### 3.2 REFLEXIONES SOBRE EL USO DEL MEME EN EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN LECTORA DEL 3º AÑO DE LA SECUNDARIA

Llamamos la atención para el hecho de que los alumnos pueden desarrollar la comprensión lectora fuera del ambiente formal del aula, pudiendo ser una estrategia positiva para el avance en el aprendizaje de lenguas de los estudiantes. También destacamos la diversidad de géneros involucrados y la variedad de posibilidades de actividades.

Así que decidimos trabajar con los *memes*, como dice Cassany (2000), además de los conocimientos que el lector ya tiene es preciso tener curiosidad, buscar conocer más e ir allá de lo que el texto está hablando. Buscamos explotar algunas características de los *memes* que estuvieran de acuerdo con nuestros objetivos.

Nuestros datos demostraron que los estudiantes del 3º año de secundaria, en la primera etapa de la actividad, se confundieron un poco, no sabían cómo responder ni lo que debían hacer en la actividad. Sin embargo, algunos todavía intentaron responder a la actividad, aunque no hayan conseguido llegar a respuesta esperada.

Después de la aplicación de la secuencia didáctica los estudiantes estaban más involucrados en la materia, sacando las dudas durante las clases, obteniendo respuestas más significativas y nos dimos cuenta de que evolucionaron de forma expresiva en comparación con la primera respuesta.

La participación de los alumnos fue evidente, lo que promovió autonomía y reflexión sobre el contexto en cuestión y así consideramos que el uso de los memes fue el principal factor para el desarrollo de la comprensión lectora en el grupo, haciendo con que ellos fueran sujetos activos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de una LE.

El uso de los *memes* permitió una mejora en la práctica de lectura de los estudiantes, podemos aproximarlos a las culturas de los países hablantes de español, observamos que podían expresarse más firmemente y, finalmente, estaban más interesados en trabajar con los memes en las clases creando su propio material.

A título de conclusión podemos afirmar que las potencialidades de los *memes*, de hecho, pueden desarrollar la comprensión de lectura en las clases de español. No obstante, eso siempre va a depender del profesor, pues es él que necesita buscar estrategias a través del uso de los *memes* que puedan cada vez más influenciar positivamente el avance de la educación.

## **CONSIDERACIONES FINALES**

A lo largo de este estudio nos centramos en el uso de *meme* en el desarrollo de la comprensión lectora en el 3º año de la secundaria a través de la aplicación de la secuencia didáctica que buscaba, básicamente, analizar si las potencialidades de los memes realmente pueden mejorar la comprensión lectora de los alumnos.

De ahí surgió la elaboración de la secuencia didáctica basada en los presupuestos teóricos estudiados, que contemplaba el objetivo "reflexiones sobre el uso del *meme* como estrategia de enseñanza para el desarrollo de la comprensión lectora en las clases de español".

Con el fin de trabajar algunas de las características de los *memes*, investigando sus efectos en el desarrollo de la comprensión lectora del grupo. Basado en los resultados del trabajo, evidenciamos que los *memes* contribuirán, eficazmente, para la evolución de la comprensión de lectura de los alumnos.

Con la experiencia de esta investigación reflexionamos sobre las necesidades de cambiar el escenario educativo en su conjunto, no solo en relación con la enseñanza de la comprensión lectora. Tal cambio es un proceso gradual que debe empezar con la visión del maestro sobre las nuevas prácticas de enseñanza. Es necesario que esas necesidades provoquen más y más, preocupaciones en los maestros y que les inspiren a buscar nuevas formas de innovaciones para mejorar la enseñanza.

## REFERENCIAS

BLACKMORE, S. **La máquina de los memes**. Barcelona, España: Paidós, 2000.

CASSANY, D. **De lo analógico a lo digital**. El futuro de la enseñanza de la composición. Barcelona. Paidós, 2ª ed. 2000.

DAWKINS, Richard. **O Gene Egoísta**. 2ª ed. São Paulo: Companhia das Letras, 2015.

VIEIRA, Josênia Antunes; ROCHA, Harrison da; MAROUN, Cristiane & FERRAZ, Janaína de Aquino. **Reflexões sobre a língua portuguesa: uma abordagem multimodal**. Petrópolis: Vozes, 2007.

*Memes sobre o golpe de estado em venezuela.*

Disponible en: <https://peru.com/actualidad/internacionales/publican-sarcasticos-memes-golpe-estado-venezuela-noticia>. Acceso en: 20 oct 2018